31971L0162

L 87/24 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 17.4.1971

SMERNICA RADY

z 30. marca 1971,

ktorou sa menia a dopĺňajú smernice zo 14. júna 1966 o obchodovaní s osivom repy, s osivom krmovín, osivom obilnín a sadivom zemiakov, smernica z 30. júna 1969 o obchodovaní s osivom olejnín a priadnych rastlín a smernica z 29. septembra 1970 o obchodovaní s osivom zeleniny

(71/162/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej články 43 a 100,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru,

keďže je vhodné – z dôvodov uvedených v nasledujúcej úvodnej časti – zmeniť a doplniť určité ustanovenia smerníc Rady zo 14. júna 1966 o obchodovaní s osivom repy ([2]), naposledy zmenených a doplnených smernicou z 18. februára 1969 ([3]), o obchodovaní s osivom krmovín ([4]), zmenenej a doplnenej smernicou z 18. februára 1969 ([5]), o obchodovaní s osivom obilnín ([6]), zmenenej a doplnenej smernicou z 18. februára 1969 ([7]), o obchodovaní so sadivom zemiakov ([8]), zmenenej a doplnenej smernicou z 18. februára 1969 ([9]), smernice z 30. júna 1969 ([10]), o obchodovaní s osivom olejnín a priadnych rastlín a smernice z 29. septembra 1970 ([11]) o obchodovaní s osivom zeleniny;

keďže spoločný katalóg odrôd druhov poľnohospodárskych plodín bol uvedený v smernici Rady z 29. septembra 1970 ([12]);

keďže by technické zmeny a doplnky k prílohám mali byť uľahčené zrýchleným konaním;

keďže je v budúcnosti nevyhnutné povoliť používanie samolepiacich návesiek;

keďže ustanovenia týkajúce sa porovnávacích skúšok by sa mali rozšíriť;

keďže je vhodné ďalej rozdeliť určité rody krmovín do niekoľkých druhov s najväčším významom pre poľnohospodárstvo a zmeniť a doplniť určité technické ustanovenia;

keďže v prípade osiva olejnín a priadnych rastlín, druhy ricínových bôbov a sezamu nemusia byť ponechané v pôsobnosti tejto smernice; keďže na druhej strane je vhodné stanoviť určité ustanovenia vzhľadom na jednodomé plodiny,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica zo 14. júna 1966 o obchodovaní s osivom repy sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Členské štáty stanovia, že označenie genealogických zložiek, ktoré možno požadovať, sa bude – ak si to šľachtiteľ želá – považovať za dôverné.“;

([1]) Ú. v. ES C 101, 4.8.1970, s. 44.
([2]) Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2290/66.
([3]) Ú. v. ES L 48, 26.2.1969, s. 4.
([4]) Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298/66.
([5]) Ú. v. ES L 48, 26.2.1969, s. 8.
([6]) Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309/66.
([7]) Ú. v. ES L 48, 26.2.1969, s. 1.
([8]) Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2320/66.
([9]) Ú. v. ES L 48, 26.2.1969, s. 7.
([10]) Ú. v. ES L 169, 10.7.1969, s. 3.
([11]) Ú. v. ES L 225, 12.10.1970, s. 7.
([12]) Ú. v. ES L 225, 12.10.1970, s. 1.

2. K článku 11 ods. 1 písm. a) sa za slová „pre certifikované osivo“ pridáva toto:

„používanie nalepovacích návesiek bude povolené; tieto sa môžu používať ako úradné plomby;“

3. Dátum uvedený v poslednej vete v článku 16 ods. 2 sa nahrádza dátumom 1. júl 1972.

4. Článok 20 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Porovnávacie pokusy spoločenstva sa budú vykonávať v rámci spoločenstva s cieľom dodatočnej kontroly vzoriek certifikovaného osiva repy odobratých v rámci kontrolného vzorkovania. Splnenie podmienok, ktorým osivo musí vyhovovať, sa môžu kontrolovať počas následných kontrol. Mechanizmy vykonávania skúšok a ich výsledky budú predložené výboru uvedenému v článku 21.“;

5. Za článok 21 sa pridáva nasledujúci článok:

„*Článok 21a*

Rada, konajúc na návrh Komisie a s ohľadom na súčasné vedecké a technické poznatky, prijme akékoľvek zmeny a doplnky, ktoré sa musia v prílohách vykonať.“

Článok 2

Smernica zo 14. júna 1966 o obchodovaní s osivom krmovín sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 2 ods. 1 písm. A písm. a) sa slová:

„Agrostis spec.	Agrostis“

nahrádzajú nasledujúcimi slovami:

„Agrostis canina L., ssp. canina Hwd.	Velvet bent grass
Agrostis gigantea Roth	Redtop
Agrostis stolofinera L.	Creeping bent grass
Agrostis tenuis Sibth.	Brown top.“

2. V článku 2 ods. 1 písm. A písm. a) sa slová:

„Lolium spec.	Ryegrass“

nahrádzajú nasledujúcimi slovami:

„Lolium multiflorum Lam.	Italian reygrass (vrátane Westerwold reygrass)
Lolium perenne L.	Perennial reygrass
Lolium x hybridum Hausskn.	Hybrid reygrass.“

3. V článku 2 ods. 1 písm. A písm. a) sa slová:

„Poa spec.	Meadowgrass“

nahrádzajú nasledujúcimi slovami:

„Poa annua L.	Annual meadowgrass
Poa nemoralis L.	Wood meadowgrass
Poa palustris L.	Swamp meadowgrass
Poa pratensis L.	Smooth-stalk meadowgrass
Poa trivialis L.	Rough stalk meadowgrass.“

4. V článku 2 ods. 1 písm. A písm. b) sa slová:

„Lupinus spec. okrem Lupinus perennis L.	Lupins okrem perennial lupin“

nahrádzajú nasledujúcimi slovami:

„Lupinus albus L.	White lupin
Lupinus angustifolius L.	Blue lupin
Lupinus luteus L.	Yellow lupin.“

5. V článku 2 ods. 1 písm. A písm. b) sa slová:

„Vicia spec. okrem Vicia faba major L.	Vetches and beans okrem broad beans“

nahrádzajú nasledujúcimi slovami:

„Vicia faba L. ssp. faba var. equina Pers.	Field beans
Vicia faba L. var. minor (Peterm.) bull.	Field beans
Vicia pannonica Crantz	Hungarian vetch
Vicia sativa L.	Common vetch
Vicia villosa Roth	Hairy vetch.“

6. V článku 3 ods. 1 sa slová:

„Lolium spec.“

nahrádzajú nasledujúcimi slovami:

„Lolium multiflorum Lam.

Lolium perenne L.

Lolium x hybridum Hausskn.“

7. Článok 6 sa nahrádza nasledujúcim:

„Členské štáty zabezpečia, že označenie genealogických zložiek, ktoré možno požadovať, sa bude – ak si to šľachtiteľ želá – považovať za dôverné.“;

8. K článku 10 ods. 1 písm. a) sa za slová „pre obchodné osivo“ pridáva toto:

„používanie nalepovacích návesiek bude povolené; tieto sa môžu používať ako úradné plomby;“

9. Dátum uvedený v poslednej vete v článku 16 ods. 2 sa nahrádza dátumom 1. júl 1972.

10. Článok 20 ods. 1 sa nahrádza nasledujúcim:

„1. Porovnávacie pokusy spoločenstva sa vykonávajú v rámci spoločenstva kvôli dodatočnej kontrole vzoriek základného osiva, s výnimkou osiva hybridných alebo syntetických odrôd a certifikovaného osiva krmovín, odobratých počas kontrolného vzorkovania. Splnenie podmienok, ktorým osivo musí vyhovovať, sa môžu kontrolovať počas vegetačných skúšok. Mechanizmy vykonávania skúšok a ich výsledky budú predložené výboru uvedenému v článku 21.“;

11. Za článok 21 sa pridáva nasledujúci článok:

„*Článok 21a*

Rada, konajúc na návrh Komisie a s ohľadom na súčasné vedecké a technické poznatky, prijme akékoľvek zmeny a doplnky, ktoré sa musia v prílohách vykonať.“;

12. V prílohe II časť I bod 3 písm. A písm. a) sa slová „Agrostis alba“ nahrádzajú slovami „Agrostis gigantea Roth“ a slová „Lolium multiflorum spec.“ slovami „Lolium multiflorum Lam.“

13. V prílohe II časť I bod 3 písm. A písm. b) sa číselná hodnota „0,1“ označujúca maximálny obsah osiva burín v prípade Hedysarum coronarium L. nahrádza číselnou hodnotou „1,5“.

14. K prílohe II časť I bod 3 písm. B sa pridáva toto:

„f) Počet semien Rumex obstusifolius a Rumex crispus nesmie prekročiť hodnotu 2 v 5 gramoch vzorky.“;

15. Text prílohy II časť I bod 3 písm. C písm. a) sa nahrádza nasledujúcim:

„a) Percento počtu semien inej farby neprekročí hodnotu 2 v prípade horkej lupíny a hodnotu 1 v prípade ostatných druhov lupíny.“;

16. Text prílohy II časť III bod 4 písm. a) sa nahrádza nasledujúcim:

„Percento počtu semien inej farby neprekročí hodnotu 4 v prípade horkej lupíny a hodnotu 2 v prípade ostatných druhov lupíny.“;

17. K prílohe IV písm. A písm. a) sa pridáva toto:

„10. Pre osivo trávnych odrôd u ktorého sa nevykonala skúška, pokiaľ ide o hodnotu pre zber a používanie podľa článku 4 ods. 2 písm. a) smernice Rady z 29. septembra 1970 ([13]) o spoločnom katalógu odrôd druhov poľnohospodárskych plodín: ‚nie je určené na pestovanie krmovín‘.“

Článok 3

Smernica zo 14. júna 1966 o obchodovaní s osivom obilnín sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 2 ods. 1 písm. A sa slová:

„Zea mays L.	kukurica“

nahrádzajú nasledujúcimi slovami:

„Zea mays L. okrem Zea mays convar. microsperma (Koern) a Zea mays convar. saccharata (Koern)	kukurica okrem pukancovej kukurice a okrem kukurice cukrovej.“

;

2. Článok 6 sa nahrádza nasledujúcim:

„Členské štáty zabezpečia, že označenie genealogických zložiek, ktoré možno požadovať, bude – ak si to šľachtiteľ želá – považované za dôverné.“;

3. K článku 10 ods. 1 písm. a) sa za slová „druhej generácie“ pridáva toto:

„používanie lepiacich etikiet bude povolené; tieto sa môžu používať ako úradné plomby;“;

4. Dátum uvedený v poslednej vete v článku 16 ods. 2 sa nahrádza dátumom 1. júl 1972.

5. Článok 20 ods. 1 sa nahrádza nasledujúcim:

„Porovnávacie pokusy spoločenstva sa vykonávajú v rámci spoločenstva kvôli dodatočnej kontrole vzoriek základného osiva, s výnimkou osiva hybridných alebo syntetických odrôd, a certifikovaného osiva všetkých druhov obilnín, odobratých počas kontrolného vzorkovania. Splnenie podmienok, ktorým osivo musí vyhovovať, sa môžu kontrolovať počas vegetačných skúšok. Mechanizmy vykonávania skúšok a ich výsledky budú predložené výboru uvedenému v článku 21.“;

([13]) Ú. v. ES L 225, 12.10.1970, s. 1.

6. Za článok 21 sa pridáva sa nasledujúci článok:

„*Článok 21a*

Rada, konajúc na návrh Komisie a s ohľadom na súčasné vedecké a technické poznatky, prijme akékoľvek zmeny a doplnky, ktoré sa musia v prílohách vykonať.“

Článok 4

Smernica zo 14. júna 1966 o obchodovaní so sadivom zemiakov sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 5 sa vypúšťa;

2. K článku 14 ods. 1 sa pridáva toto:

„Počas porovnávacích pokusov sa môže kontrolovať aj splnenie ostatných minimálnych podmienok uvedených v prílohe I.“;

3. Dátum uvedený v poslednej vete v článku 15 ods. 2 sa nahrádza dátumom 1. júl 1972.

4. Za článok 19 sa pridáva nasledujúci článok:

„*Článok 19a*

Rada, konajúc na návrh Komisie a s ohľadom na súčasné vedecké a technické poznatky, prijme akékoľvek zmeny a doplnky, ktoré sa musia v prílohách vykonať.“

Článok 5

Smernica z 30. júna 1969 o obchodovaní s osivom olejnín a priadnych rastlín sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 2 sa slová „Ricinus communis L – Castor bean“ a „Sesamum orientale L – sézam“ a všetky odkazy na castor bean vypúšťajú.

2. K článku 2 ods. 1 sa pridáva toto:

a) na konci oddielu B písm. b) slová:

„alebo tam, kde to pripadá do úvahy, ‚certifikované osivo, tretia generácia‘;“;

b) v oddiele C, pred slovo „konope“, slovo „dvojdomý“

c) v oddiele C, za slovo „ podzemnica olejná“, slová „jednodomé konope“

d) v oddiele D písm. b) za slová „cerifikované osivo, druhá generácia“, slová:

„alebo tam, kde to pripadá do úvahy, kategórie ‚certifikované osivo, tretia generácia‘;“;

e) na konci oddielu E písm. b) slová:

„alebo tam, kde to pripadá do úvahy, ktoré je určené na pestovanie osiva kategórie ‚certifikované osivo, tretia generácia‘;“;

f) za oddiel E toto:

„E a certifikované osivo, druhá generácie (jednodomé konope): osivo

a) ktoré pochádza priamo z certifikovaného osiva prvej generácie, ktoré bolo uznané a úradne skontrolované s osobitným zreteľom na pestovanie certifikovaného osiva druhej generácie;

b) ktoré je určené na pestovanie konope zberaného v kvete;

c) ktoré spĺňa podmienky uvedené v prílohách I a II pre certifikované osivo; a

d) u ktorého sa na základe úradného preskúmania zistilo, že spĺňa vyššie uvedené podmienky.“;

3. Článok 6 sa nahrádza nasledujúcim:

„Členské štáty zabezpečia, že označenie genealogických zložiek, ktoré možno požadovať, bude – ak si to šľachtiteľ želá – považované za dôverné.“;

4. K článku 10 ods. 1 sa za slová „pre obchodné osivo“ pridáva toto:

„používanie nalepovacích návesiek bude povolené; tieto sa môžu používať ako úradné plomby;“;

5. Dátum uvedený v poslednej vete v článku 15 ods. 2 sa nahrádza dátumom 1.7.1973.

6. Článok 19 ods. 1 sa nahrádza nasledujúcim:

„1. Porovnávacie pokusy spoločenstva sa vykonávajú v rámci spoločenstva kvôli dodatočnej kontrole vzoriek základného osiva, s výnimkou osiva hybridných alebo syntetických odrôd, a certifikovaného osiva všetkých druhov olejnín a priadnych rastlín, odobratých počas kontrolného vzorkovania. Splnenie podmienok, ktorým osivo musí vyhovovať, sa môže kontrolovať počas vegetačných skúšok. Mechanizmy vykonávania skúšok a ich výsledky budú predložené výboru uvedenému v článku 20.“;

7. Za článok 20 sa pridáva nasledujúci článok:

„*Článok 20a*

Rada, konajúc na návrh Komisie a s ohľadom na súčasné vedecké a technické poznatky, prijme akékoľvek zmeny a doplnky, ktoré sa musia v prílohách vykonať.“;

8. V prílohe I bod 5 a prílohe II body 1, 2 písm. A sa vypúšťajú slová „castor bean“ a „Ricinus communis“, „Sesamum orientale L“ a všetky špecifikácie, ktoré s nimi súvisia.

9. V prílohe II bode 1, 2 písm. B písm. e) sa slová „Linum usitatissimum“ nahrádzajú slovami „Cannabis sativa“.

Článok 6

Smernica z 29. septembra 1970 o obchodovaní s osivom zeleniny sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 39 ods. 1 sa nahrádza nasledujúcim:

„1. Porovnávacie pokusy spoločenstva sa vykonávajú v rámci spoločenstva kvôli dodatočnej kontrole vzoriek základného osiva, s výnimkou osiva hybridných alebo syntetických odrôd, a certifikovaného alebo štandardného osiva zeleniny, odobratých počas kontrolného vzorkovania. Splnenie podmienok, ktorým osivo musí vyhovovať, sa môže kontrolovať počas vegetačných skúšok. Mechanizmy vykonávania skúšok a ich výsledky budú predložené výboru uvedenému v článku 40.“;

2. Za článok 40 sa pridáva nasledujúci článok:

„*Článok 40a*

Rada, konajúc na návrh Komisie a s ohľadom na súčasné vedecké a technické poznatky, prijme akékoľvek zmeny a doplnky, ktoré sa musia v prílohách vykonať.“

Článok 7

Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu:

a) od 1. júla 1970 s ustanoveniami článku 1 ods. 3, článku 2 ods. 9, článku 3 ods. 4, článku 4 ods. 3 a článku 5 ods. 1, ods. 2 a ods. 7;

b) najneskôr do 1. júla 1972 s ustanoveniami článku 1 ods. 1, článku 2 ods. 7 a ods. 17, článku 3 ods. 2, článku 4 ods. 1, článku 5 ods. 3 a článku 6;

c) najneskôr do 1. júla 1971 s inými ustanoveniami tejto smernice.

Článok 8

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 30. marca 1971

Za Radu

predseda

M. SCHUMANN